

## GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 47408

### 366-0243-08-WIRD/N1

Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH 396843/0000

53721 Siegburg

Art: Sonderrad 8 1/2 J X 20 EH2+

Typ: ALA0L

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47408 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

#### 0. Hinweise

Zusammenfassendes Gutachten zur ABE mit Nr. KBA 47408.

Die Räder können auch mit 8,5Jx20EH2+ gekennzeichnet sein.

Die Verwendung der LM-Sonderräder Typ ALA0L (8,5Jx20EH2+) ist auch in Verbindung mit den LM-Sonderrädern Typ ALA0N (9,5Jx20EH2+) an der Hinterachse zulässig.

Die in den entsprechenden Gutachten aufgeführten Auflagen und Hinweise sind achsweise zu beachten.

#### I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis (mm) / -zahl	Mitten- loch (mm)	Ein- preß- tiefe (mm)	zul. Rad- last (kg)	zul. Abroll- umf. (mm)	gültig ab Fertig- Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
ALA0LHLP3563 4	PCD108 ET35	Ø70.1 Ø63.4	108/5	63,4	35	735	2275	06/08
ALA0LHLP3863 4	PCD108 ET38	Ø70.1 Ø63.4	108/5	63,4	38	735	2275	06/08
ALA0LHLP3565 1	PCD108 ET35	Ø70.1 Ø65.1	108/5	65,1	35	735	2275	06/08
ALA0LHLP3865 1	PCD108 ET38	Ø70.1 Ø65.1	108/5	65,1	38	735	2275	06/08
ALA0LHLP3567 1	PCD108 ET35	Ø70.1 Ø67.1	108/5	67,1	35	735	2275	06/08
ALA0LHLP3867 1	PCD108 ET38	Ø70.1 Ø67.1	108/5	67,1	38	735	2275	06/08
ALA0L8LP3565 1	PCD112 ET35	Ø70.1 Ø65.1	112/5	65,1	35	735	2275	06/08
POSALA0L7LP 38651	PCD110 ET38	ohne	110/5	65,1	38	735	2275	06/08
ALA0L8LP2857 1	PCD112 ET28	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	28	735	2275	06/08
ALA0L8LP3557 1	PCD112 ET35	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	35	735	2275	06/08
ALA0L8LP4057	PCD112 ET40	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	40	735	2275	06/08

**Gutachten 366-0243-08-WIRD/N1  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47408**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 20 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ALA0L  
Stand: 16.04.2010



Seite: 2 von 5

1									
ALA0L8LP2866 6	PCD112 ET28	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	28	735	2275	06/08	
ALA0L8LP3566 6	PCD112 ET35	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	35	735	2275	06/08	
ALA0L8LP4066 6	PCD112 ET40	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	40	735	2275	06/08	
ALA0L0LP4060 1	PCD114.3 ET40	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	40	735	2275	06/08	
ALA0L0LP4064 1	PCD114.3 ET40	Ø71.6 Ø64.1	114,3/5	64,1	40	735	2275	06/08	
ALA0L0LP4066 1	PCD114.3 ET40	Ø71.6 Ø66.1	114,3/5	66,1	40	715	2330	06/08	
ALA0L0LP4067 1	PCD114.3 ET40	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	40	735	2275	06/08	
ALA0LULP4270 2	PCD115 ET42	ohne	115/5	70,2	42	735	2275	06/08	
ALA0LULP1771 5	PCD115 ET17	ohne	115/5	71,5	17	735	2275	06/08	
ALA0LULP4071 5	PCD115 ET40	ohne	115/5	71,5	40	735	2275	06/08	
ALA0L9LP4367 1	PCD120 ET43	Ø72.6 Ø67.1	120/5	67,1	43	735	2275	06/08	
ALA0L9LP1272 6	PCD120 ET12	Ø74.1 Ø72.6	120/5	72,6	12	735	2275	06/08	
ALA0L9LP4372 6	PCD120 ET43	ohne	120/5	72,6	43	735	2275	06/08	

**I.1. Beschreibung der Sonderräder**

Antragsteller :AEZ Leichtmetallräder GmbH

53721 Siegburg

Hersteller : AEZ Leichtmetallräder GmbH

53721 Siegburg

Handelsmarke : AEZ Lascar

Art der Sonderräder : LM-Sonderräder, einteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt

Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung

Masse des Rades : ca. 14,4 kg

**I.2. Radanschluß**

siehe Anlage

**I.3. Kennzeichnung der Sonderräder**

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingepreßt, siehe Beispiel der Radausführung ALA0L9LP12726:

: Außenseite

: Innenseite

Hersteller

: --

: AEZ

# Gutachten 366-0243-08-WIRD/N1 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47408

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 20 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ALA0L  
Stand: 16.04.2010



Seite: 3 von 5

Radtyp	: --	: ALA0L
Radausführung	: --	: PCD120 ET12
Radgröße	: --	: 8 1/2 J X 20 EH2+
Typzeichen	: KBA 47408	: --
Einpreßtiefe	: --	: ET12
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr z.B. 06.08
Herkunftsmerkmal	: --	: Made in Germany
Gießereikennzeichnung	: --	: HS
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

## I.4. Verwendungsbereich

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen und Geländefahrzeuge vorgesehen.

## II. Sonderradprüfung

Die hier beschriebenen Sonderräder wurden gemäß der "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB I S 1377" vom 25.11.1998 geprüft.

### II.1. Felge

Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O. Norm.

Die nachgeprüften Muster stimmen in den wesentlichen Punkten mit den unter Ziffer V.3. aufgeführten Unterlagen überein.

### II.2. Werkstoff der Sonderräder:

Zusammensetzung, Festigkeitswerte und Korrosionsverhalten des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgeführt; diese Angaben wurden durch uns nicht überprüft.

### II.3. Festigkeitsprüfung:

Ein Festigkeitsnachweis vom TÜV Essen mit Nr. RP-003815-A0-144 vom 04.12.2008 liegt vor.

## III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

### III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

### III.2. Fahrversuche:

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgengröße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkB I S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 (Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Ausgabe 08.2008 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen.

# Gutachten 366-0243-08-WIRD/N1 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47408

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 20 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ALA0L  
Stand: 16.04.2010



Seite: 4 von 5

Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

### III.3. Fahrwerksfestigkeit:

Die Spurverbreiterung wurde gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB I S 1377" vom 25.11.1998" geprüft.

### IV. Zusammenfassung:

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüberhinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.
- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.
- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

### V. Unterlagen und Anlagen:

#### V.1. Verwendungsbereichsanlagen:

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

Anlage	Hersteller	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
1	FORD	ALA0LHLP38634	38	16.04.2010	liegt bei
2	JAGUAR	ALA0LHLP38634	38	16.04.2010	liegt bei
4	LAND ROVER (GB)	ALA0LHLP38634	38	16.04.2010	liegt bei
3	VOLVO	ALA0LHLP38634	38	16.04.2010	liegt bei
5	PEUGEOT	ALA0LHLP38651	38	16.04.2010	liegt bei
6	VOLVO	ALA0LHLP38671	38	16.04.2010	liegt bei
7	SAAB	ALA0L8LP35651	35	16.04.2010	liegt bei
8	AUDI	ALA0L8LP28571	28	16.04.2010	liegt bei
10	AUDI	ALA0L8LP35571	35	16.04.2010	liegt bei
14	AUDI	ALA0L8LP40571	40	16.04.2010	liegt bei
11	SEAT	ALA0L8LP35571	35	16.04.2010	liegt bei
15	SEAT	ALA0L8LP40571	40	16.04.2010	liegt bei
13	SKODA	ALA0L8LP35571	35	16.04.2010	liegt bei
9	VOLKSWAGEN	ALA0L8LP28571	28	16.04.2010	liegt bei
12	VOLKSWAGEN	ALA0L8LP35571	35	16.04.2010	liegt bei
16	VOLKSWAGEN	ALA0L8LP40571	40	16.04.2010	liegt bei
17	AUDI	ALA0L8LP28666	28	16.04.2010	liegt bei
19	AUDI	ALA0L8LP35666	35	16.04.2010	liegt bei
21	AUDI	ALA0L8LP40666	40	16.04.2010	liegt bei
18	DAIMLER BENZ, DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ	ALA0L8LP28666	28	16.04.2010	liegt bei
20	DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ	ALA0L8LP35666	35	16.04.2010	liegt bei
22	DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ	ALA0L8LP40666	40	16.04.2010	liegt bei

**Gutachten 366-0243-08-WIRD/N1  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47408**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 20 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ALA0L  
Stand: 16.04.2010



Seite: 5 von 5

23	SUZUKI	ALA0L0LP40601	40	16.04.2010	liegt bei
24	TOYOTA	ALA0L0LP40601	40	16.04.2010	liegt bei
25	HONDA	ALA0L0LP40641	40	16.04.2010	liegt bei
26	NISSAN EUROPE (F), Nissan International S. A.	ALA0L0LP40661	40	16.04.2010	liegt bei
27	RENAULT	ALA0L0LP40661	40	16.04.2010	liegt bei
28	CITROEN	ALA0L0LP40671	40	16.04.2010	liegt bei
29	MAZDA	ALA0L0LP40671	40	16.04.2010	liegt bei
31	MITSUBISHI	ALA0L0LP40671	40	16.04.2010	liegt bei
30	PEUGEOT	ALA0L0LP40671	40	16.04.2010	liegt bei
32	CHRYSLER	ALA0LULP17715	17	16.04.2010	liegt bei
33	CHRYSLER	ALA0LULP40715	40	16.04.2010	liegt bei
41	OPEL	ALA0L9LP43671	43	16.04.2010	liegt bei
34	BMW, BMW AG	ALA0L9LP12726	12	16.04.2010	liegt bei
35	BMW	ALA0L9LP43726	43	16.04.2010	liegt bei
36	ALA0LHLP35634	ALA0LHLP35634	35	16.04.2010	liegt bei
37	ALA0LHLP35651	ALA0LHLP35651	35	16.04.2010	liegt bei
38	ALA0LHLP35671	ALA0LHLP35671	35	16.04.2010	liegt bei
40	POSALA0L7LP38	POSALA0L7LP38651	38	16.04.2010	liegt bei
39	ALA0LULP42702	ALA0LULP42702	42	16.04.2010	liegt bei

**V.2. Allgemeine Hinweise:**

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise

**V.3. Technische Unterlagen:**

siehe Anlage: Technische Unterlagen



Abel

Sachverständiger  
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025  
Wien, 16.04.2010  
KUB